



Sad Levi Jorge

A propos de l'artiste

Jorge Sad Levi (Buenos Aires, 1959) .Graduated in composition at Facultad de Artes y ciencias musicales (Catholic University) at Buenos Aires. Postgraduates studies in electroacoustic music and musical semiotics at Université de Montréal , Canada. Has been awarded with scholarships from Rockefeller Foundation (US) , Phonos Foundation (Spain), Fundación Antorchas and Fondo Nacional de las Artes (Argentina) , Ministerio de Cultura (Spain) , Center for Canadian Studies. Some of his works had been selected finalists at International Composition Contests as Métamorphoses d'Orphée (Belgium) , Pierre Schaeffer (Italy), among others. He obtaneid first prizes at argentinian composition contests as Juan Carlos Paz (in two opportunities) , Premio Municipal and 3rd Forum of electroacoustic music. His music range from works for soloists and small chamber groups and live electronics , composed improvisation , acousmatic works and musical productions for multimedia spectacles and video. He teaches Composition and electroacoustic music at Conservatorio de Morón (argentina), Sound Design at The National Film School and the postgraduate Course of Musical Semiotics at Universidad de Buenos Aires. Contact information: email and telephone. jorge.sad@gmail.com +5411 46 2... (la suite en ligne)

A propos de la pièce

Titre:	TRANSPARENCIAS
Compositeur:	Sad Levi Jorge
Licence:	Copyright © Sad Jorge
Instrumentation:	Quatuor à cordes
Style:	Contemporain
Commentaire:	Basé sur "La Transparence du mal" de Jean Baudrillard

Sad Levi Jorge sur [free-scores.com](http://www.free-scores.com)

http://www.free-scores.com/partitions_gratuites_jorgesad.htm

- Contacter l'artiste
- Commenter cette partition
- Ajouter votre interprétation MP3
- Accès partition et écoute audio avec ce QR Code :



Cette partition ne fait pas partie du domaine public. Merci de contacter l'artiste pour toute utilisation hors du cadre privé.

Transparencias

for string quartett and live triggered sound files

Jorge Sad Levi
2001

EQUIPMENT REQUIRED

- 1) Midi keyboard
- 2) A switch pedal
- 3) Max MSP
- 4) APPLE g3 266 mhz minimum.
- 5) The maxmsp application created by the composer to trigger the sound files.
- 6) A midi interface.

The equipment must be connected in order to send a midi message from the switch pedal to the MAX MSP application

Each action on the switch pedal will trigger a sound file

The moments in which a sound file must be triggered is indicated in the score and in Violin I part with big numbers enclosed in a circle .

The piece can be played with a conductor , in this case he or she will trigger the sound files.
If the piece is played without conductor Violin I must use the switch pedal to trigger the sound files.

The instruments must be amplified and mixed with the tape part in order to the sound source.

SCORE NOTES

Dashed Lines (- - - - -) and lines ended in an arrow(_____>) are used to indicate a transition between two kinds of sounds, for example SP - - - - - ST , or between a flautato sound and a sound played with more pressure.

SP Sul Ponticello
ASP Alto Sul Ponticello
ST Sul Tasto
PN : Normal Pressure
Pos. Ord. ordinary position
pizz m. s. : pizzicato with the left hand
the indication "add bow pressure" may be represented also with a white triangle.

Translation of spanish score expressions

Brutal = Violent

vib. lento y amplio = slow and wide vibrato

++ presión de arco = add more bow pressure

menos = less

Salvaje = Wild

Caótico = Chaotic

con intensa expresión = with deep emotion

arco normal = normal bow .

aumentar mucho la presión de arco = increasing suddenly bow pressure

aumentar poco a poco la presión de arco = increasing slowly bow pressure

despazándose lentamente al pont = going slowly to the ponticello

al costado inferior del ponticello = play at the inferior side of the pont

(indicated with a graphic also)

lentamente = slowly

yendo y viniendo del Pont a la Tast. rápidamente = going from the pont. to the tastiera and viceversa

very fast

disminuir la presion de arco = diminishing bow pressure

extremadamente violento = extremely violent

Debe respetarse la afinación de cada armónico. No tocar al unisono =The tuning of each harmonic sound must be respected, don't play unison with the other instruments.

1/4 de tono abajo = 1/4 tone down

if you have any questions don't hesitate to email the composer jsad@sinectis.com.ar

Transparencias

Jorge Sad Levi
2001

for string quartet and live triggered sound files

♩ = 60
Brutal

Violin 1

Violin 2

Viola

Cello

Compact Disc

ff *pppp* *sfz* *pppp* *f* *pp* *f* *f*

flautato PN pos. ord. PN pos. ord. PN pos. ord.

vib. lento y amplio acc il vibrato

pppp *sfz* pizz. m.s.

gliss

Gliss.

1 sonido vidrio sonido vidrio expandido s1atsaq ue

f the switch pedal triggers "Parte 11.1"

al pont SP a la tastiera

Vln. 1
 Vln. 2
 Vla.
 Vlc.

al pont SP a la tastiera

++presión de arco
 ++presión de arco
 ++presión de arco
 ++presión de arco

PN
 PN
 PN

SP
 SP
 SP

a la tastiera
 a la tastiera
 a la tastiera

sfz
 p
 mp

ríochel
 sonido c/mucha presión en transp
 sonido vidrio expandido s/ataque
 banda de ruido afinada

Vln. 1 *al pont* *pp* *f* L.V. *mp* *pos. ord.* *f*

Vln. 2 *al pont* *pp* *f* L.V. *mp* *pos. ord.* *f*

Vla. *al pont* *pp* *f* L.V. *pp* *III* *IV* *pizz. m.s.* *pizz. m.s.* *sfz getatto*

Vlc. *al pont* *pp* *f* L.V. *sfz ricollet...* *pos. ord.* *Gliss. arm.* *espressivo* *mf* *f*

banda de ruido afinada

sonido de vello expandido

pos. ord. ----- Alto Sul pont

Caótico
NB Vln 1 Vln 2 and Cello it's very important to create an analogy with the tape part

♩ = 180

Vln. 1
16 *f*

pos. ord. ----- Alto Sul pont

Vln. 2
16 *sfz* *getatto* *arco normal*

Alto sulla tastiera

Vla.
16 *f* SP

Alto sulla tastiera

Vlc.
16 *sfz* *altalón* *Alto Sul pont* *alla punta*

Col Legno Batutto

4

niente

switch triggers "Parte 13.1"

Violin 1 (Vln. 1) staff: *f*, *sfz*, *ff* pizz. bartok

Violin 2 (Vln. 2) staff: pos. ord., *f*, *sfz*, *ff* pizz

Viola (Vla.) staff: *f*, *ff*, Alto Sul pont

Violoncello (Vlc.) staff: *sfz* ricochet, *sfz* ricochet

$\text{♩} = 60$ con intensa expresión

Vln. 1
mf sulla tastiera molto vib. *f*

Vln. 2
mf sulla tastiera

Vla.
mf sulla tastiera Gliss.

Vlc.
mf sulla tastiera *f* *sfz*

24 *sfz* 5
 son ve ello ++presion
 switch triggers "Parte 14.1" *sfz* simil

salvaje

Vln. 1
27 *f* Sciolto L.V.
ff Alto Sul pont getatto pos. ord.

Vln. 2
27 *f* Sciolto L.V.
ff Alto Sul pont getatto arco normal

Vla.
27 *f* Sciolto L.V.
ff Alto Sul pont getatto pos. ord.

Vlc.
27 *f* Sciolto L.V.
ff *mp* Alto Sul pont → pos. ord. *mf* bien vib bien cantado

p

sul tasto, al pont... lentamente molto esp.

Vln. 1
sfz p
mp
arco normal
mf

Vln. 2
 S.T. flautato
ppp
arco normal
 Portato
mp

Vla.
 sulla tastiera flautato
 Portato
pp
arco normal
 portato
mp

Vlc.
 molto vib.
mf

Violin 1 (Vln. 1) part: Measures 21-23. Dynamics: *f*. Includes slurs and accents.

Violin 2 (Vln. 2) part: Measures 21-23. Dynamics: *pp* (measures 21-22), *p* (measure 23). Includes the instruction *leggero*.

Viola (Vla.) part: Measures 21-23. Dynamics: *pp* (measures 21-22), *p* (measure 23), *molto cresc.* (measure 23). Includes slurs and accents.

Violoncello (Vcl.) part: Measures 21-23. Dynamics: *mp* (measures 21-22), *molto cresc.* (measure 23). Includes the instruction *Gliss.* and slurs.

Double Bass (Cello) part: Measures 21-23. Dynamics: *p*. Includes slurs.

Vln. 1 *f* *SP* *SP* *pos. ord.* *pizz* *mf*

Vln. 2 *f* *SP* *SP* *pos. ord.* *pizz*

Vla. *f* *SP* *SP* *pos. ord.* *f* *sfz* *pp* *diminuir la presión de arco*

Vlc. *f* *SP* *S.T.* *Gloss.* *++presión de arco*

33 *f* *6* *f*

switch triggers "Parte 21.1"

Vln. 1
 Vln. 2
 Vla.
 Vlc.

37 *ff* *f* *pp* *f*

37 *ff* *mf* *mf* *mf*

37 *pp*

37 *pp*

AST flautato
 ASP flautato

S.T. SP S.T. SP S.T. SP

Gliss. Gliss.

II 7

switch triggers "parte22.1"

Vln. 1 *al pont* *ffz* *p* *ff* aumentar mucho la presión de arco

Vln. 2 *al pont* *pp* *molto cresc* *ff* aumentar mucho la presión de arco

Vla. *Gliss.* *f* *ff* *al pont* *pp* *molto cresc* *ff* aumentar mucho la presión de arco

Vlc. *a la tastiera* *Gliss.* *Gliss.* *II arm. 7* *ff* aumentar mucho la presión de arco

niente *pizz*

♩ = 72
pos. ord.

Vln. 1

42 *f* *sul pont* *Gliss.*

Vln. 2

42 pos. ord. *pizz* *mf* *mp* *f*

Vla.

42 *f* *sfz* *p* *ff*

Vlc.

42 pos. ord. *mf* *f pizz* *f* *ff*

aumentando poco a poco la presión del arco PN

Vln. 1
flautato
pp

Vln. 2
mf
pizz
mp

Vla.
mf
++presión de arco
Presión Normal

Vlc.
f
pizz
sf

♩ = 60

Vln. 1
 46 S.T. → SP
 Gliss.
 aumentar mucho la presión de arco
ff *sfz* *PN mp* S.T.

Vln. 2
 46 S.T. → SP
 Gliss.
 aumentar mucho la presión de arco
ff *sfz* *PN mp* S.T.

Vla.
 46 S.T. → SP
 Gliss.
 aumentar mucho la presión de arco
ff *sfz* *PN mp* S.T.

Vlc.
 46 S.T. → SP
 Gliss.
 aumentar mucho la presión de arco
ff *sfz* *mp* *PN* S.T.

46

cello sintético

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

switch triggers "parte3.1"

switch triggers "parte3.1" (AGAIN!)

Vln. 1
 33
mp desplazándose lentamente al pont
 aumentar mucho la presión de arco
 Gliss.
 SP
sfz flautato liscio
pp
 vib. lento y amplio
f

Vln. 2
 33
mp desplazándose lentamente al pont
 aumentar mucho la presión de arco
 Gliss.
 SP
sfz flautato
pp liscio
 vib. lento y amplio
p

Vla.
 33
mp desplazándose lentamente al pont
 aumentar mucho la presión de arco
 Gliss.
 SP
sfz
mp flautato

Vlc.
 33
mp desplazándose lentamente al pont
 aumentar mucho la presión de arco
 Gliss.
 SP
sfz
 ++presión de arco
ff al estado inferior del ponticello
 10
f sonido vidrio expandido s/ataque
 switch triggers parte4.1
 Trama cuerdas en reversa
p

ASP
aumentando poco a poco la presión del arco

Presión Normal

Vln. 1

Vln. 2

ASP
aumentando poco a poco la presión del arco

Presión Normal

Vla.

aumentando poco a poco la presión del arco

5

p

Vlc.

PN

pppp *pp*

37

Vln. 1 *molto esp.*
PN
mp *mf*

Vln. 2 *mf* *mf*
yendo y viniendo del Pont a la Tast. rápidamente
rall. el tremolo y el desplazamiento SP > ST
molto vib.

Vla. *mf*
esprando

Vlc. *sf* *pppp*

Violin 1 (Vln. 1) and Violin 2 (Vln. 2) parts are in treble clef. The Viola (Vla.) part is in alto clef. The Violoncello (Vlc.) part is in bass clef. The score is divided into three measures. The first measure shows the beginning of the piece with various dynamics and articulations. The second measure features a forte (*f*) dynamic for the Violin 1 and a fortissimo (*sfz*) dynamic for the Violin 2. The third measure includes a mezzo-piano (*mp*) dynamic for the Violin 2 and a mezzo-forte (*mf*) dynamic for the Viola. The Violoncello part includes a first position (*I*) and a first string (*1. str.*) marking. The score also includes dynamic markings such as *sfz*, *mp*, and *mf*, and articulations like *sf* and *sfz*. The bottom of the page shows a grand staff with a treble clef and a bass clef, likely for the piano accompaniment.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

67 yendo y viniendo del Pont a la Tast. rápidamente

67

mp son vello ++presion

70

Vln. 1

Gliss.

yendo y viniendo del Pont a la Tast. rápidamente

sfz

Vln. 2

Gliss.

yendo y viniendo del Pont a la Tast. rápidamente

pos. ord.

p súbito

Vla.

Gliss.

yendo y viniendo del Pont a la Tast. rápidamente

sf

sfz getatto

Vlc.

III

II

pp

sfz *sf* getatto

70

♩ = 72

pos. ord.

Vln. 1

f

pos. ord.

Vln. 2

f

73 pos. ord.

Vla.

spizz

pos. ord.

Vlc.

f

arco normal

pizz

sfz

triochet.....

Gloss.

arco normal

Gloss.

pp

vib. lento, amplio e irregular
much a presión de arco

76

Vln. 1

p

aumentando poco a poco la presión del arco

Purissimo

++presión de arco

ff

76

Vln. 2

p

aumentando poco a poco la presión del arco

Gliss.

++presión de arco

ff

76

Vla.

Alto sulla tastiera

arco *p*

desplazándose lentamente al pont

acc il tremolo

76

Vlc.

vibrato amplio e irreg. convirtiéndose en

flautato *p*

aumentando poco a poco la presión del arco

Gliss.

++presión de arco

ff

76

feroz
♩ = 96

Vln. 1 L.V. *ff* *f*

Vln. 2 L.V. *ff* *f*

Vla. SP Alto Sul pont *ffz* *f*

Vlc. L.V. *ff* *f*

11 switch triggers parte5.1

++presión de arco

This musical score page features four staves: Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), and Violoncello (Vlc.). The score is divided into two measures by a vertical bar line. The first measure contains complex melodic lines for all instruments, with various articulations and slurs. The second measure shows a change in texture, with some instruments playing sustained notes or tremolos while others have more active parts. The Violoncello staff includes a double bar line and a fermata-like symbol at the end of the first measure. The page is numbered 31 at the beginning of each staff.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

33

meno

S.T.

p ++presión de arco

33

♩ = 60
sul tasto, al pont... lentamente

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

33

ffz *p* *f* *ff*

Grand détaché

sul tasto, al pont... lentamente

f *ff*

Grand détaché

sul tasto, al pont... lentamente

f *ff*

Grand détaché

sul tasto, al pont... lentamente

f *ff*

Grand détaché

33

vidrio e resonancia

alla punta SP S.T. subito *al pont* **estremadamente violento**
sul pont

Vln. 1 *mp* *ff* *ff*

Vln. 2 *mp* *ff* *ff*

Vla. *mp* *ff* *ff*

Vlc. *mp* *ff* *ff*

f *ff* *ff*

simil *simil* *schwichtiges fortissimo* 12

grazioso

Vln. 1

pizz
f

Vln. 2

pizz
f

Vla.

pizz
f

Vlc.

f pizz

Pizz procesados

Musical score for Violins 1 and 2, Viola, and Violoncello. The score is written in 4/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The Violin 1 part (Vln. 1) is in the treble clef and contains a complex melodic line with many slurs and ties. The Violin 2 part (Vln. 2) is also in the treble clef and plays a more rhythmic, accompanimental role. The Viola part (Vla.) is in the alto clef and provides harmonic support. The Violoncello part (Vcl.) is in the bass clef and plays a steady, rhythmic pattern. The score is divided into two systems by a vertical bar line. There are some faint markings and scribbles at the bottom of the page, possibly indicating a page number or other information.

Vln. 1
100
mf
Col Legno Batutto

Vln. 2
100
Col Legno Batutto
mf

Vla.
100
mf
Col Legno Batutto

Vlc.
100
Col Legno Batutto
mf
100
delay

con intensa expresión

Vln. 1

103

f

Vln. 2

103

con intensa expresión

Vla.

103

con intensa expresión

f

Vlc.

103

con intensa expresión

103

sonidos de grano irregular e xpandidos

NB Debe respetarse la afinacion de cada armonico
no tocar al unisono

Vln. 1
106
pp flautato aumentar mucho la presión de arco
ff
S.T. *p* flautato aumentar mucho la presión de arco

Vln. 2
106
pp flautato aumentar mucho la presión de arco
ff
S.T. *p* flautato aumentar mucho la presión de arco

Vla.
106
pp flautato aumentar mucho la presión de arco
ff
p flautato aumentar mucho la presión de arco
S.T.

Vlc.
106
pp flautato aumentar mucho la presión de arco
ff
p flautato aumentar mucho la presión de arco
S.T.

switch triggers parte 62
13

Vln. 1
 al ponticello
 100
 ff
 SP
 ++pressione de arco
 Alto sulla tastiera

Vln. 2
 al ponticello
 100
 ff
 SP
 ++pressione de arco
 Alto sulla tastiera

Vla.
 al ponticello
 100
 ff
 SP
 ++pressione de arco
 Alto sulla tastiera

Vlc.
 al ponticello
 100
 ff
 SP
 ++pressione de arco
 Alto sulla tastiera

100

112

Vln. 1 *ppp* liscio

Vln. 2 *ppp* liscio

Vla. *ppp* liscio

Vlc. *fff* al costado inferior del ponticello

pppp

Gliss.

1/4 tono a.bajo

cuasi niente